

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

18 AVRIL 1994

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 4 juillet 1989
relative à la limitation et au
contrôle des dépenses
électorales ainsi qu'au financement et
à la comptabilité ouverte des partis
politiques et modifiant le
Code électoral**

AMENDEMENTS

N° 13 DE M. PEETERS ET CONSORTS

Art. 4

Compléter l'article 2 par un § 6, libellé comme suit :

« § 6. Si, lorsque plusieurs élections ont lieu le même jour, un candidat se présente sur plus d'une liste, les montants maximums prévus par les lois des ... pour les candidats déterminés ne peuvent être additionnés. Seul le montant maximum le plus élevé est pris en considération ».

Voir :

- 1376 - 93 / 94 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. L. Peeters, Cauwenberghs, Ph. Charlier, M. Harmegnies et Michel.
- N° 2 et 3 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

18 APRIL 1994

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 4 juli 1989
betreffende de beperking en de
controle van de verkiezingsuitgaven,
de financiering en de open
boekhouding van de politieke
partijen en tot wijziging van het
Kieswetboek**

AMENDEMENTEN

N° 13 VAN DE HEER PEETERS c.s.

Art. 4

Het voorgestelde artikel 2 aanvullen met een § 6, luidend als volgt :

« § 6. Wanneer in geval van gelijktijdige verkiezingen een kandidaat op meer dan één lijst staat, dan mogen de in de wetten van ... bedoelde maximumbedragen voor de individuele kandidaten niet samengevoegd worden. Alleen het hoogste maximumbedrag is van tel ».

Zie :

- 1376 - 93 / 94 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heren L. Peeters, Cauwenberghs, Ph. Charlier, M. Harmegnies en Michel.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

N° 14 DE M. PEETERS ET CONSORTS

Art. 9

1) Au 1^o, première phrase, entre les mots « à des partis politiques, » et les mots « à des candidats et à des mandataires politiques », insérer les mots « à des listes, »;

2) Au même 1^o, deuxième phrase, remplacer les mots « du parti politique au nom duquel ils sont candidats », par les mots « du parti politique ou de la liste au nom desquels ils sont candidats »;

3) Au 2^o, première phrase, entre les mots « à un parti politique, à l'une de ses composantes — quelle que soit sa forme juridique — » et les mots « à un candidat ou », insérer les mots « , à une liste, »;

4) Au même 2^o, deuxième phrase, entre les mots « pour compte d'un parti politique, » et les mots « d'un candidat », insérer les mots « d'une liste, ».

JUSTIFICATION

Afin d'éviter que la loi proposée soit interprétée de manière déloyale et contournée, le présent amendement vise à faire en sorte que les dispositions de l'article 16bis relatives aux dons s'appliquent à toutes les listes, même à celles qui ne sont pas présentées par un parti politique structuré.

N° 15 DE M. PEETERS ET CONSORTS

Art. 9

A la fin du 2^o, remplacer les mots « sera puni de la même amende » par les mots « encourra la même peine ».

JUSTIFICATION

Si l'on veut réellement réduire les dépenses électorales, il convient de ramener de 50 à 30 millions de francs le

N° 14 VAN DE HEER PEETERS c.s.

Art. 9

1) In het 1^o, in de eerste zin, tussen de woorden « aan politieke partijen » en de woorden « kandidaten en politieke mandatarissen » het woord « lijsten » invoegen;

2) In hetzelfde 1^o, in de tweede zin, tussen de woorden « van de politieke partij » en de woorden « waarvoor zij kandideren », de woorden « of lijst » invoegen;

3) In het 2^o, in de eerste zin, tussen de woorden « aan een politieke partij, een van haar componenten — ongeacht zijn rechtsvorm, — » en de woorden « een kandidaat of », de woorden « een lijst » invoegen;

4) In hetzelfde 2^o, in de tweede zin, tussen de woorden « voor rekening van een politieke partij, » en de woorden « een kandidaat », de woorden « een lijst, » invoegen.

VERANTWOORDING

Het amendement beoogt, om alle deloyale interpretaties en omzeilingen te vermijden, dat alle lijsten, dus ook deze die niet behoren tot een gestructureerde politieke partij, vallen onder de toepassing van de regelgeving inzake de in artikel 16bis vermelde regeling van giften.

N° 15 VAN DE HEER PEETERS c.s.

Art. 9

In fine van het 2^o, de woorden « wordt met dezelfde geldboete gestraft » vervangen door de woorden « wordt met dezelfde sanctie gestraft ».

L. PEETERS
F. CAUWENBERGHS
Ph. CHARLIER
M. HARMEGNIES
L. MICHEL

N° 16 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 4

A l'article 2 proposé, § 1^{er}, premier et deuxième alinéas, remplacer chaque fois les mots « 50 millions de francs » par les mots « 30 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Si l'on veut réellement réduire les dépenses électorales, il convient de ramener de 50 à 30 millions de francs le

N° 16 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 2, in § 1, eerste en tweede lid, het woord « vijftig » telkens vervangen door het woord « dertig ».

VERANTWOORDING

Teneinde de verkiezingsuitgaven daadwerkelijk te verminderen, dient het maximumbedrag voor de verkiezings-

montant maximum des dépenses que les partis politiques peuvent engager pour leur propagande électorale au niveau fédéral.

N° 17 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 4

A l'article 2 proposé, apporter les modifications suivantes :

1) remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Le total des dépenses et des engagements financiers afférents à la propagande électorale des candidats déterminés ne peut excéder le montant de 500 000 francs, en ce qui concerne les élections pour la Chambre des représentants. »;

2) remplacer le § 3 par ce qui suit :

« § 3. Le total des dépenses et des engagements financiers afférents à la propagande électorale des candidats déterminés ne peut excéder le montant de 1 000 000 de francs, en ce qui concerne les élections pour le Sénat. ».

JUSTIFICATION

Les modifications proposées résultent d'une part de l'avis du Conseil d'Etat et sont d'autre part le corollaire de la proposition de loi visant à neutraliser le vote de liste.

N° 18 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 5

Supprimer le 1°.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat.

N° 19 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat.

propaganda van politieke partijen op federaal vlak van 50 naar 30 miljoen frank verminderd te worden.

N° 17 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 2 :

1) § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Het totaal van de uitgaven en de financiële verbintenissen voor de verkiezingspropaganda van individuele kandidaten mag voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers niet meer bedragen dan 500 000 frank. »;

2) § 3 vervangen door wat volgt :

« § 3. Het totaal van de uitgaven en de financiële verbintenissen voor de verkiezingspropaganda van individuele kandidaten mag voor de verkiezingen voor de Senaat niet meer bedragen dan 1 000 000 frank. ».

VERANTWOORDING

De voorgestelde wijzigingen zijn enerzijds het gevolg van het advies van de Raad van State en anderzijds van het wetsvoorstel tot neutralisering van de lijststem.

N° 18 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 5

Het 1° weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement komt tegemoet aan het advies van de Raad van State.

N° 19 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 7

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement komt tegemoet aan het advies van de Raad van State.

N° 20 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 9

In fine, remplacer les mots « sera puni de la même amende » par les mots « encourra la même peine ».

JUSTIFICATION

Cette modification vise à tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat.

N° 21 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 10

Dans la première phrase, entre les mots « un rapport financier » et les mots « dans le respect des dispositions de la loi », insérer les mots « et un bilan ».

JUSTIFICATION

Cette précision vise à tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat.

N° 22 DE M. BEYSEN ET CONSORTS

Art. 16

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

La suppression de cet article découle logiquement de l'amendement n° 17.

N° 23 DE MM. VISEUR ET GEYSLS

Art. 5

Remplacer le 1° par ce qui suit :

« 1° au § 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) le mot « douze » est chaque fois remplacé par le mot « six »;

b) il est ajouté un alinéa libellé comme suit :

« Toutefois, lorsque la période visée à l'alinéa précédent chevauche la période de comptabilisation des dépenses de propagande électorale relative à un scrutin ayant lieu à une autre date, celle qui concerne la

N° 20 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 9

In fine, de woorden « wordt met dezelfde geldboete gestraft », vervangen door de woorden « wordt met dezelfde straf gestraft ».

VERANTWOORDING

Deze wijziging komt tegemoet aan het advies van de Raad van State.

N° 21 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 10

In de eerste zin, tussen de woorden « een financieel verslag op » en de woorden « met inachtneming » de woorden « samen met een balans » invoegen.

VERANTWOORDING

Deze verduidelijking komt tegemoet aan het advies van de Raad van State.

N° 22 VAN DE HEER BEYSEN c.s.

Art. 16

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Deze schrapping is het logisch uitvloeisel van het amendement n° 17.

E. BEYSEN
L. PIERCO
M. VAN HOUTTE

N° 23 VAN DE HEREN VISEUR ET GEYSLS

Art. 5

Het 1° vervangen door wat volgt :

« 1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het woord « twaalf » wordt telkens vervangen door het woord « zes »;

b) er wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Wanneer de in het vorige lid bedoelde periode evenwel een overlapping vormt met de periode die in aanmerking komt voor de berekening van de uitgaven voor verkiezingspropaganda voor een verkiezing die

deuxième élection commence le lendemain de la première ».

JUSTIFICATION

La présent amendement vise à ramener de douze à six mois, au lieu de trois, la période pendant laquelle les dépenses de propagande électorale sont prises en compte pour l'application de la loi lors des renouvellements ordinaires des Chambres fédérales.

Une période de trois mois, telle que la proposition de loi l'envisage, est en effet beaucoup trop courte lorsqu'il s'agit de campagnes programmées de longue date, comme en l'espèce, lors des renouvellements ordinaires des Chambres fédérales. La fixation d'une telle durée aurait pour conséquence de réduire le champ temporel du contrôle des dépenses électorales. Elle permettrait de réaliser, dans les mois qui précèdent, d'importantes dépenses ou engagements financiers qui ne seront pas considérés comme dépenses de propagande électorale, alors qu'ils sont effectués en prévision de la campagne qui s'annonce.

Sous peine de vider la loi d'une grande partie de sa force, la période à prendre en considération ne peut être inférieure à six mois. On en reviendrait ainsi à la durée prévue par la loi dans sa version originelle. Si les auteurs de la proposition de loi souhaitent réduire la période de douze mois actuellement fixée dans la loi en vigueur, il ne peut néanmoins être question d'effectuer une marche arrière telle qu'on en reviendrait à une situation moins contraignante que celle prévue à l'origine.

En outre, afin d'éviter les chevauchements de périodes de comptabilisation des dépenses de propagande électorale relatives à des scrutins différents ayant lieu à des dates rapprochées, il est proposé d'ajouter un nouvel alinéa précisant que, dans ce cas, la période de référence relative à la seconde élection commence le lendemain du premier scrutin. Dans cette hypothèse, en effet, le principe de non-cumul des plafonds de dépenses en cas d'élection simultanée, tel que défini à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi, n'est pas applicable.

N° 24 DE MM. VISEUR ET GEYSELS

Art. 6

Au 1^o, remplacer la phrase liminaire proposée par ce qui suit :

« Pendant les périodes visées à l'article 4, § 1^{er}, les partis politiques et les candidats ainsi que les tiers qui souhaitent faire de la propagande pour des partis politiques ou des candidats : ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à aligner, non de manière séparée, mais par référence expresse, la durée pendant laquelle sont applicables les limitations et interdictions prévues à l'article 5, § 1^{er}, de la loi, sur la période pendant

op een andere datum valt, begint de periode voor de tweede verkiezing te lopen de dag na de eerste ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe bij de gewone hernieuwing van de federale Kamers de periode waarin de uitgaven voor verkiezingspropaganda in aanmerking komen voor de toepassing van de wet, van twaalf op zes maanden te brengen, in plaats van op drie maanden.

Een periode van drie maanden, zoals het wetsvoorstel in uitzicht stelt, is immers veel te kort bij campagnes die lang op voorhand zijn gepland, zoals met name bij de gewone hernieuwing van de federale Kamers. Mocht een dergelijke duur worden vastgesteld, dan zou dat ertoe leiden dat de termijn voor de controle van de verkiezingsuitgaven al te zeer wordt ingekort. Dat biedt de mogelijkheid om in de voorafgaande maanden aanzienlijke uitgaven te doen of verbintenissen aan te gaan die niet als uitgaven voor verkiezingspropaganda worden aangemerkt, ofschoon ze geschieden ter voorbereiding van de op handen zijnde campagne.

De in aanmerking genomen periode moet ten minste zes maanden bedragen, omdat de wet anders een groot deel van haar doeltreffendheid verliest. Op die manier keert men terug tot de termijn die in de oorspronkelijke versie van de wet was bepaald. Als de indieners van het wetsvoorstel de thans krachtens de wet vigerende periode van twaalf maanden willen inkorten, mag het echter niet de bedoeling zijn een stap terug te zetten om uiteindelijk tot een minder strenge regelgeving te komen dan oorspronkelijk in uitzicht was gesteld.

Voorts wordt voorgesteld een nieuw lid toe te voegen teneinde overlappings te voorkomen van de periodes die in aanmerking komen voor de berekening van de uitgaven voor verkiezingspropaganda voor verkiezingen die kort na elkaar worden gehouden. Het nieuwe lid bepaalt dat de referentieperiode die betrekking heeft op de tweede verkiezing, begint te lopen de dag na de eerste verkiezing. In dergelijke gevallen is het principe van de niet-cumulatie van de maximumbedragen voor gelijktijdige verkiezingen, zoals bepaald in artikel 2, § 1, tweede lid, van de wet, immers niet van toepassing.

N° 24 VAN DE HEREN VISEUR EN GEYSELS

Art. 6

In het 1^o, de voorgestelde aanhef vervangen als volgt :

« Tijdens de periodes bedoeld in artikel 4, § 1, mogen de politieke partijen en de kandidaten, evenals derden die propaganda wensen te maken voor politieke partijen of kandidaten : ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de termijn gedurende welke de beperkingen en de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van toepassing zijn, niet afzonderlijk, maar door een uitdrukkelijke verwijzing in overeen-

laquelle les dépenses de propagande électorale sont prises en compte en vertu de l'article 4, § 1^{er}, de ladite loi.

N^o 25 DE MM. VISEUR ET GEYSELS

Art. 8

Au 2^o, au 4^o proposé, supprimer les mots « dans les trois mois précédant la date des élections ».

JUSTIFICATION

Le 4^o proposé à l'article 14, § 1^{er}, de la loi, dispose que les contrevenants aux dispositions de l'article 5 de ladite loi pourront faire l'objet des sanctions pénales prévues à l'article 181 du Code électoral.

Dans la mesure où l'article 5 indique lui-même la période pendant laquelle les limitations et interdictions qu'il édicte doivent être respectées, il est inutile que la disposition pénale qui y est assortie répète la période considérée.

D'inutile, l'indication de cette période dans la disposition pénale devient même inappropriée, si elle n'est pas en parfaite concordance avec la disposition de principe. Tel est le cas en l'espèce, puisque l'article 5 de la loi prévoit deux hypothèses de période selon que le renouvellement des Chambres fédérales est ordinaire ou consécutif à une dissolution anticipée, alors que le 4^o proposé n'envisage que la première de ces deux hypothèses. Cette discordance pourrait avoir pour conséquence absurde qu'en cas de renouvellement extraordinaire, quiconque aura contrevenu aux dispositions de l'article 5 dans la cinquantaine de jours qui précèdent la dissolution des Chambres, serait susceptible de sanctions pénales, alors que l'article 5 n'inclut pas cette période dans son champ d'application temporel.

Pour éviter toute insécurité juridique de ce type, il y a lieu de supprimer toute indication de durée au 4^o proposé, la référence à l'article 5 qui y est faite permettant, selon l'hypothèse rencontrée, de déterminer avec précision la période à prendre en considération.

J.-P. VISEUR
J. GEYSELS

N^o 26 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 4

A l'article 2 proposé, au § 3, remplacer le 1^o par ce qui suit :

« 1^o pour chacun des candidats placés en tête de liste conformément au nombre de mandats obtenus par sa liste lors des dernières élections et pour un candidat supplémentaire à désigner par le parti poli-

stemming te brengen met de periode tijdens welke de uitgaven voor verkiezingspropaganda in aanmerking worden genomen overeenkomstig artikel 4, § 1, van voornoemde wet.

N^o 25 VAN DE HEREN VISEUR EN GEYSELS

Art. 8

In het 2^o, in het voorgestelde 4^o, de woorden « tijdens de drie maanden die aan de datum van de verkiezingen voorafgaan » weglaten.

VERANTWOORDING

Het voorgestelde 4^o van artikel 14, § 1, van de wet, bepaalt dat de overtreders van het bepaalde in artikel 5 van voornoemde wet gestraft worden met de straffen gesteld in artikel 181 van het Kieswetboek.

Aangezien artikel 5 zelf de periode bepaalt tijdens welke de beperkingen en de verbodsbepalingen die het uitvaardigt, moeten worden nageleefd, is het niet nodig dat de betrokken periode nog eens wordt herhaald in de strafbepaling waarnaar het artikel verwijst.

De vermelding van die periode in de strafbepaling is niet alleen overbodig, maar zelfs inadequaat als ze niet volkomen overeenstemt met de beginselbepaling. Dat is hier het geval, aangezien artikel 5 van de wet twee periodes bepaalt naargelang het gaat om een gewone vernieuwing van de federale Kamers of om een vernieuwing na een vervroegde ontbinding, terwijl het voorgestelde 4^o alleen met het eerste geval rekening houdt. Dat gebrek aan overeenstemming kan tot absurd gevolg hebben dat, in geval van een buitengewone vernieuwing, een ieder die binnen het vijftigtal dagen voor de ontbinding van de Kamers de bepalingen van artikel 5 heeft overtreden, kan worden gestraft, terwijl artikel 5 die periode in zijn toepassingstermijn niet vermeldt.

Om rechtsonzekerheid te voorkomen, moet iedere tijdsbepaling in het voorgestelde 4^o worden weggelaten, aangezien door de aangebrachte verwijzing naar artikel 5 nauwkeurig de periode kan worden bepaald die, naar gelang van het geval, in aanmerking moet worden genomen.

N^o 26 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 4

In het voorgestelde artikel 2, § 3, 1^o, de woorden « per tijdens de vorige verkiezingen voor de federale Kamers ingeschreven kiezer in het kiescollege waar de kandidaat kandideert » vervangen door de woorden « per stem die tijdens de vorige verkiezingen op geldige wijze is uitgebracht respectie-

tique : 500 000 francs, majorés de 1 franc par vote valable exprimé lors des élections précédentes en faveur, respectivement du collège électoral français ou néerlandais ».

velijk voor het Nederlandse of het Franse kiescollege ».

L. MICHEL
M. HARMEGNIES
L. PEETERS